

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/LIC/Q/CHN/16  
16 de agosto de 2005

(05-3647)

Comité de Licencias de Importación

Original: inglés

## MECANISMO DE EXAMEN DE TRANSICIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 18 DEL PROTOCOLO DE ADHESIÓN DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA

### Preguntas de los ESTADOS UNIDOS a CHINA

La siguiente comunicación, de fecha 16 de agosto de 2005, se distribuye a petición de la delegación de los Estados Unidos.

#### Mineral de hierro

1. El 1º de mayo de 2005, después de que los productores de acero chinos negociaran contratos con los principales proveedores extranjeros de mineral de hierro, el Gobierno de China impuso los nuevos procedimientos para el trámite de licencias automáticas de importación en relación con el mineral de hierro. China comenzó a exigir licencias para todos los envíos de mineral de hierro importado, al parecer incluso para los contratos firmados antes del 1º de mayo. Según se informa, las normas relativas a la calificación limitan las licencias a 48 comerciantes y 70 productores de acero, pero según tenemos entendido no se ha publicado ninguna lista de criterios ni de empresas que satisfagan los requisitos.
  - a) ¿Cuándo se propone China notificar al Comité esos nuevos procedimientos para el trámite de licencias de importación?
  - b) ¿Qué calificaciones se necesitan a fin de obtener una licencia para la importación de mineral de hierro?
  - c) ¿Por qué impone China criterios de admisibilidad a las empresas que desean obtener una licencia?
  - d) ¿Ha impuesto China criterios de admisibilidad en relación con algún régimen de tramitación de licencias automáticas para importaciones que no sean de mineral de hierro en ocasiones anteriores? En caso afirmativo, sírvanse informar al respecto.
  - e) ¿Cuáles son las tasas relacionadas con las licencias?
  - f) ¿Durante cuánto tiempo tiene China previsto mantener esos nuevos procedimientos para el trámite de licencias de importación?

### Política de la industria del acero

2. El 20 de julio de 2005, China anunció la *Política de desarrollo de la industria del acero y el hierro*. La política prohíbe de manera explícita la importación de equipos "obsoletos" de segunda mano para la producción de acero y propugna una política de sustitución de las importaciones que "fomenta" el uso de equipos producidos en el país y de tecnologías nacionales. Las importaciones de equipos y tecnologías deben satisfacer los requisitos de ser "tecnológicamente avanzados" o de responder a una demanda que la producción nacional no puede satisfacer.

- a) ¿Qué efectos jurídicos tiene esa política industrial en China?
- b) ¿Cuándo publicará China reglamentos o normas, en su caso, para aplicar esa política?
- c) Sírvanse explicar la manera en que China prevé imponer una prohibición respecto de los equipos de segunda mano para la producción de acero, según lo dispuesto en esa política.
- d) Sírvanse explicar la forma en que China prevé imponer criterios de admisibilidad para la importación de equipos nuevos, según lo dispuesto en esa política.
- e) ¿Cuándo tiene China previsto notificar al Comité los procedimientos de aplicación de esa política?

### Régimen de licencias de la AQSIQ para la inspección de las importaciones

3. Los Estados Unidos siguen preocupados por los procedimientos de obtención de los permisos de inspección de las importaciones en cuarentena previstos en la Orden 7 de la Administración Estatal General de Supervisión de la Calidad, Inspección y Cuarentena (AQSIQ), *Medidas administrativas para la inspección y cuarentena en la entrada y salida de cereales y piensos* (en vigor a partir del 1º de marzo de 2002), así como en el Decreto N° 25 de la AQSIQ, *Medidas administrativas para la cuarentena de entrada de fauna y flora* (en vigor a partir del 1º de septiembre de 2002). Más concretamente, con arreglo a la Orden 7, la AQSIQ requiere que los importadores obtengan un permiso de inspección de las importaciones antes de firmar un contrato de importación de cereales o piensos. Las autoridades portuarias encargadas de la cuarentena pueden devolver o destruir las cargas que se presenten sin un permiso de inspección de las importaciones expedido anteriormente. Este permiso de inspección de las importaciones se añade a otras licencias de importación, como el certificado de importación de contingentes (en el caso de mercancías sujetas a contingentes, como el trigo) y el certificado de inocuidad (en el caso de algunos productos), y no sustituye a la inspección en el puerto. Conforme al Decreto N° 25, se aplican procedimientos semejantes, en los cuales se requiere que los importadores obtengan un permiso de cuarentena para una amplia gama de productos de la fauna y la flora antes de que pueda firmarse el contrato de importación. China había adoptado anteriormente la posición de que los permisos de importación de la AQSIQ no son licencias de importación, pero forman parte de las medidas sanitarias y fitosanitarias. Sírvanse explicar el motivo por el que los permisos de importación de la AQSIQ no son licencias de importación.

---